

Tin tức để công bố: Thứ sáu ngày 9 tháng 12 năm 2005

Cơ Quan Bảo Vệ Môi Sinh Hoa Kỳ (EPA)

EPA Đề Nghị Cắt Giảm Nguy Cơ của Khí Độc từ các Tiệm Giặt Khô

Xin liên lạc : John Millett, 202-564-4355 / millett.john@epa.gov

(Hoa Thịnh Đốn- ngày 9 tháng 12 năm 2005) Dựa vào nhiều cuộc phân tích gần đây về những nguy cơ cho sức khỏe, EPA đang đề nghị một điều luật mới để giảm bớt sự phóng thải của chất perchloroethylene (perc) từ các tiệm giặt khô.

“Nguy cơ từ đa số các tiệm giặt khô trên toàn quốc thường rất thấp, và đề nghị của chúng tôi có thể làm nó càng thấp hơn nữa” lời của ông Bill Wehrum, tạm thời là phụ tá trưởng phòng không khí và phóng xạ của EPA. “Nhưng dựa vào những điều chúng tôi hiện biết về sự nguy hại có thể gây ra bởi perc, một số tiệm giặt khô nằm trong các chung cư cần phải được xem xét thêm. Chúng tôi xin đồng bào đóng góp ý kiến để giúp chúng tôi thiết lập một kế hoạch nhằm giảm thiểu những nguy cơ này nhanh chóng hơn.”

Hơn 28000 tiệm giặt khô đủ mọi kích thước và mọi loại trên Hoa Kỳ đang dùng perc, một dung dịch, để giặt khô. Perc là một trong 188 chất ô nhiễm được EPA kiểm soát như là một khí độc, còn được biết là khí ô nhiễm nguy hiểm. Khí độc là chất ô nhiễm đã được kiểm chứng hoặc nghi ngờ gây ra ung thư và những ảnh hưởng trầm trọng khác cho sức khỏe. Kể từ năm 1993, sau khi EPA tiến hành những tiêu chuẩn cho khí độc, kỹ nghệ giặt khô đã bớt thải vào khoảng 15000 tấn khí perc mỗi năm bằng cách gia tăng việc xử dụng những dung dịch khác thay cho perc, thay thế những máy giặt cũ, và tham gia các chương trình của tiểu bang và kỹ nghệ để gia tăng năng xuất và giảm thiểu việc dùng perc.

Đề nghị này sẽ tu chỉnh lại những tiêu chuẩn dành cho khí độc mà EPA đã ban hành năm 1993 để cắt giảm hơn nữa việc phóng thải khí perc từ các xí nghiệp giặt khô, những tiệm giặt khô nhỏ nằm riêng biệt và trong chung cư.

Khi thiết lập những tiêu chuẩn để giảm thiểu nguy cơ từ khí độc, EPA cố gắng bảo đảm rằng những tiêu chuẩn này sẽ bảo vệ tối đa sức khỏe của dân chúng. Cơ Quan làm việc này bằng hai cách. Trước hết, EPA cố gắng cắt giảm nguy cơ bị ung thư cho mỗi một người xuống còn khoảng 100 phần 1 triệu. Đây có nghĩa là nếu có một triệu người sống gần hãng xưởng, tiếp xúc với một chất ô nhiễm ở nồng độ cao nhất, và sống đến 70 năm thì không quá 100 người sẽ có nguy cơ bị ung thư. Thứ hai, Cơ Quan cố gắng bảo vệ tối đa dân chúng để nguy cơ bị ung thư cho mỗi một người chỉ còn vào khoảng không quá một phần triệu.

Đề nghị này gồm có những đòi hỏi sau đây :

- **Các Xí Nghiệp Giặt Khô:** Có 15 cơ sở này trên Hoa Kỳ. Chúng phải đạt được những tiêu chuẩn “kỹ thuật ngăn ngừa cao nhất có thể đạt được” hay còn gọi là MACT mà EPA đã ban hành năm 1993. Những đề nghị mới sẽ giảm nguy cơ tới tối đa là 90 phần trăm bằng cách đòi hỏi các xí nghiệp giặt khô phải đạt được những tiêu chuẩn về máy móc, tìm kiếm và sửa chữa những chỗ hở mỗi tháng.
- **Tiệm Giặt Khô Nằm Riêng Biệt:** Tiệm giặt khô nằm riêng biệt là loại thường thấy trong các thương xá hoặc nằm riêng trong một toà nhà. Nguy cơ bị ung thư cho phần lớn những người sống gần những tiệm này được ước tính là 10 phần triệu. Đề nghị mới có thể sẽ cắt giảm nguy cơ này khoảng 20 phần trăm bằng cách đòi hỏi 27000 tiệm giặt khô nằm riêng biệt phải đạt được những tiêu chuẩn về máy móc, tìm kiếm và sửa chữa những chỗ hở. Ngoài ra, tất cả những tiệm đang hoạt động sẽ phải loại bỏ những máy giặt cần phải mang quần áo sang máy khác để sấy khô.
- **Tiệm Giặt Khô Nằm Trong Chung Cư:** Có vào khoảng 1300 tiệm giặt khô nhỏ dùng perc đang nằm ở tầng trệt của các chung cư. Cũng như những tiệm giặt khô nằm riêng biệt, loại tiệm này phải đạt được những tiêu chuẩn EPA đã ban hành năm 1993. Bởi vì cư dân trong các chung cư này ở quá gần đến những tiệm này, sự tiếp xúc và nguy cơ họ sẽ bị ung thư có thể cao hơn nhiều so với những loại tiệm giặt khô khác. Dựa vào những dữ kiện đã được xử dụng cho đề nghị này, nguy cơ bị ung thư cho những người sống trong chung cư có thể cao hơn 100 phần triệu. EPA đang đề nghị hai biện pháp để đối phó với những tiệm giặt khô nằm trong chung cư. Một là biện pháp dựa vào nguy cơ, không được đặt thêm bất cứ một máy mới dùng perc nào trong những tiệm này. Những tiệm giặt khô dần dần sẽ phải vất bỏ những máy cũ dùng perc, do đó sau 15 năm sẽ không còn có nguy cơ từ những tiệm này nữa. Hai là biện pháp dựa vào kỹ thuật, EPA sẽ ban hành những đòi hỏi mới dựa trên những điều luật của Văn Phòng Bảo Tồn Môi Sinh của tiểu bang New York. Những đòi hỏi này bao gồm máy tích tụ hơi perc thành chất lỏng để tránh sự phóng thải ra ngoài không khí. Cho cả hai biện pháp kể trên, EPA đang cần thêm dữ kiện để có thể cắt giảm nguy cơ nhanh chóng hơn.

Điều luật đã được đề nghị này sẽ không ảnh hưởng đến những tiệm giặt khô không xử dụng perc, hoặc những tiệm gửi quần áo đi nơi khác giặt.

EPA sẽ thu nhận những ý kiến của dân chúng về đề nghị này trong vòng 60 ngày sau khi nó đã được công bố trong Federal Register. Muốn biết thêm về đề nghị này và cách thức để đóng góp ý kiến của mình, xin vào mạng lưới sau đây
<http://www.epa.gov/air/drycleaningrule>